



HZS Středočeského kraje



Ball Aerosol Packaging CZ s.r.o.

č. ev.: 02 04/2024-PM

## SMLOUVA O SPOLUPRÁCI V OBLASTI POŽÁRNÍ OCHRANY

mezi

**Hasičským záchranným sborem Středočeského kraje**

a

**Ball Aerosol Packaging CZ s.r.o.**


Výtisk číslo:	1 2 3 4
Počet stran:	3 /bez titulní/
Počet příloh:	0/0

*Kladno, Velim 2024*



## Smluvní strany:

### **1. Česká republika – Hasičský záchranný sbor Středočeského kraje**

se sídlem Jana Palacha 1970, 272 01 Kladno  
IČO: 70885371  
DS: dz4aa73  
bankovní spojení: ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA  
číslo účtu:   
jednající brig. gen. Ing. Miloslavem Svatošem, ředitelem  
HZS Středočeského kraje, vrchním radou

(dále jen „HZS kraje“)

a

### **2. Ball Aerosol Packaging CZ s.r.o.**

se sídlem Velim, Palackého 639, PSČ: 281 01  
IČO: 26424444  
DIČ: CZ26424444  
DS: bz9jgij  
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
číslo účtu:   
jednající: Lenkou Přibyslavskou, na základě plné moci  
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 81196  
(dále jen „Ball Aerosol“)

Smluvní strany na základě vzájemné shody uzavírají tuto smlouvu o spolupráci v oblasti požární ochrany, která se řídí níže sjednanými pravidly, zákonem č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „smlouva“).

## Čl. 1

### Účel Smlouvy

Smluvní strany se dohodly na spolupráci v oblasti požární ochrany, zejména na umístění pohotovostní zásoby pěnidla na stanicích územního odboru Kolín, HZS Středočeského kraje. Pohotovostní zásoba bude uložena a převážena v případě potřeby v kontejneru kombinovaného hašení, platě či nákladní vaně na automobilovém nosiči kontejnerů. Účelem je zajištění a transport dostatečného množství pěnidla pro případný zásah dle výpočtu v dokumentaci zdolávání požáru pro provozovnu společnosti Ball Aerosol Packaging CZ s.r.o. na adrese Palackého 639, 281 01 Velim.

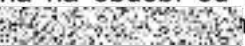
## Čl. 2

### Předmět smlouvy

HZS kraje se zavazuje udržovat celkem 1.000 kg tříprocentního syntetického pěnidla na polární kapaliny nebo obdobného pěnidla se stejnými hasebními vlastnostmi.

## Čl. 3

### Úhrada nákladů

1. Smluvní strany se dohodly, že Ball Aerosol uhradí HZS kraje vynaložené náklady na pořízení, uložení, uskladnění a opatrování pěnidla, které byly stanoveny ve výši 200 000 Kč ročně. Částka bude uhrazena na období od 1. 4. 2024 do 31. 3. 2025 převodem finančních prostředků na účet č.  nejpozději do 30 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy.



2. Částka ve sjednané výši je splatná vždy k 31. 3. příslušného kalendářního roku. Platba je splněna okamžikem jejího připsání na účet HZS kraje uvedený v záhlaví této smlouvy. V případě prodlení s úhradou příspěvku náleží HZS kraje zákonný úrok z prodlení a případně náhrada škody, pokud vznikne, přičemž oba nároky si nekonkurují a jsou vymahatelné jako samostatná plnění.

#### **Čl. 4 Zvláštní ujednání**

1. Pěnidlo je kdykoli použitelné na jakýkoli zásah jednotek HZS Středočeského kraje. V případě bezodkladné nutnosti využití pěnidla mimo zásahový region HZS kraje lze pěnidlo poskytnout jednotkám požární ochrany HZS ČR.
2. V případě spotřebování pěnidla při zásahu v objektu Ball Aerosol, se společnost zavazuje, že uhradí fakturu v částce odpovídající ceně doplněného pěnidla o objemu, který byl spotřebován při zásahu v provozovně Ball Aerosol.
3. HZS Středočeského kraje se zavazuje, že zajistí obměnu uloženého pěnidla tak, aby bylo vyměněno před koncem expirační doby, jakož i doplnění pěnidla spotřebovaného při zásahu mimo provozovny Ball Aerosol.
4. Smluvní strany mají možnost se dohodnout na každoroční spolupráci a součinnosti při plánování, provádění a vyhodnocování taktických a prověřovacích cvičení a rovněž školení a odborné přípravě zaměstnanců o požární ochraně. Taková spolupráce by byla upravena samostatnou smlouvou či objednávkou.

#### **Čl. 5 Závěrečná ustanovení**

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v této smlouvě jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů uvedených v této smlouvě oznámí písemně a bez prodlení.
2. Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, a podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).
3. Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.
4. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu všech smluvních stran a v souladu s § 6 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) /dále jen „zákon č. 340/2015 Sb.“/ nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv zřízeného zákonem č. 340/2015 Sb.
5. Tuto smlouvu lze kdykoli ukončit písemnou dohodou smluvních stran, nebo jednostrannou výpovědí bez udání důvodu s 3 měsíční výpovědní lhůtou.
6. Tato smlouva je podepsána vlastnoručně nebo elektronicky. Je-li smlouva podepsána vlastnoručně, je vyhotovena ve čtyřech (4) stejnopisech s platností originálu, z nichž HZS kraje obdrží dva (2) stejnopisy a každý Ball Aerosol jeden (1) stejnopis. Je-li smlouva podepsána elektronicky, je podepsána pomocí uznávaného elektronického podpisu.
7. Smlouva se řídí a vykládá v souladu s právními předpisy České republiky.
8. Doplnky, změny a úpravy této smlouvy mohou být provedeny pouze písemně a musí být podepsány všemi smluvními stranami.
9. Stane-li se kterékoliv ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, neovlivní platnost či účinnost ostatních ustanovení této smlouvy za předpokladu, že takové neplatné či neúčinné ustanovení bude vzhledem ke své povaze a obsahu oddělitelné od ostatních



ustanovení smlouvy. Smluvní strany se zavazují učinit veškeré kroky nezbytné k tomu, aby takové neplatné nebo neúčinné ustanovení bylo nahrazeno ustanovením platným a účinným.

10. Ball Aerosol bere na vědomí povinnost smluvních stran uveřejnit uzavřenou smlouvu v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb.; tuto smlouvu uveřejní HZS kraje. Ball Aerosol souhlasí s uveřejněním celého textu smlouvy a prohlašuje, že skutečnosti v ní uvedené nepovažuje za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů.
11. Práva a povinnosti smluvních stran vyplývající z právního řádu České republiky, touto smlouvou výslovně neřešená, zůstávají nedotčena a smluvní strany jsou povinny je bez dalšího plnit.
12. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podepsáním přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
13. Případná úprava právních předpisů nebo interních instrukcí orgánů nadřazených HZS kraje v oblasti užívání pěnidel (zejména požadavky na skladování, technologické či fyzikálně chemické vlastnosti pěnidel, nárůst cen apod.) bude bezodkladně oznámena Ball Aerosol a následně projednána mezi smluvními stranami.

Ve Velimi dne: 15. 3. 2024

V Kladně dne: 25. 03. 2024

Ball Aerosol Packaging CZ s.r.o.

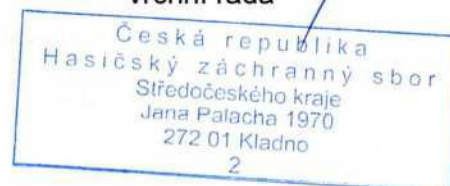
Hasičský záchranný sbor  
Středočeského kraje



Ing. Lenka Přibyslavská  
ředitelka



brig. gen. ing. Miloš Svatoš  
ředitel HZS Středočeského kraje  
vrchní rada





**Ball Aerosol Packaging CZ s.r.o.**  
Palackého 639, Velim 28101, Czech Republic  
Company Number: [REDACTED]  
Tel: [REDACTED]

### Plná moc / Power of Attorney

**Ball Aerosol Packaging CZ s.r.o.**, IČ 26424444, se sídlem Palackého 639, Velim,  
zastoupená jednatelem / *represented by* Sebastien Gaspari, nar. [REDACTED]  
[REDACTED]  
(dále jen "společnost" / *hereinafter "the company"*)

### tímto zmocňuji / *hereby empower*

pana / *Ms* **Lenka Přibyslavská**,  
narozeneho / *date of birth*: [REDACTED]  
bytem/ *residing at*: [REDACTED]  
ředitele společnosti / *plant manager of the company*

k zastupování společnosti při právních jednáních týkajících se:

- **smluvních vztahů** společnosti, a to konkrétně k uzavírání, ukončování a změně dodavatelských smluv a k podpisu veškeré související dokumentace týkající se maximální výše nákladů 10.000,- EUR (260.000,- Kč) za položku a/nebo službu dodávanou. Zmocněnec je oprávněn zmocnit k uvedenému jednání další osoby.

*to represent the company in legal act concerning:*

- **the contractual relation** of the company, in particular to conclude, terminate and/or change the contracts with the suppliers and to sign any and all related documentation with a maximum costs of EUR 10 000 (CZK 260 000) per item and/or service supplied. The Trustee is entitled to authorize negotiations to that other person.

Tato plná moc je udělena po dobu výkonu pozice plant manažera. / *This Power of Attorney is granted until the Trustee no longer holds the position of plant manager of the company.*

Dne / *On*...6. ledna 2022

**Ball Aerosol Packaging CZ s.r.o.**  
Sebastien Gaspari  
jednatel/ *executive*

Plnou moc tímto přijímám. / *Hereby I accept this Power of Attorney.*

Dne / *On* ...6. ledna 2022

Lenka Přibyslavská  
ředitel společnosti / *plant manager*

Podle ověřovací knihy: Ověřovací kniha pro vidimaci a legalizaci Nová Ves I  
Pořadové číslo legalizace: **10/2022**

Vlastnoručně podepsal/a: **Sebastien, Antoine Gaspari**

Datum a místo narození: [REDACTED]

Adresa místa pobytu mimo území České republiky:

**Francie, Lille**

Druh a číslo dokladu: cestovní doklad [REDACTED]

V Nové Vsi I dne 6. 1. 2022

Ověření provedl/a: [REDACTED]

